

MARTIGNY

Le bois comme énergie

Depuis peu, une ébénisterie fournit du chauffage à distance au centre Swisscom.

MARTIGNY L'initiative est originale: dans le cadre de la construction de l'immeuble Swisscom et de l'hôtel du Parc, dans le secteur des Vorziers, l'ébéniste Daniel Fournier a installé pour ce complexe un chauffage couplé sur la chaudière à combustible bois de son entreprise. L'expérience est d'autant plus intéressante que cette collaboration entre un industriel du secteur privé et une société du service public est un cas d'école unique dans la région.

Se chauffer avec des résidus

En utilisant le bois comme énergie de récupération, l'ébénisterie met en pratique les théories sur l'économie d'énergie: la consommation de mazout est en diminution et les résidus de l'industrie du bois, qu'il fallait de toute façon détruire en les brûlant à côté des ateliers, sont ainsi éliminés en servant à chauffer des locaux.

Un gros effort financier

Le système de chauffage à distance a suscité un gros investissement de la part de l'ébénisterie Fournier. Il se compose d'un silo où les copeaux sont stockés. De là, deux conduites servant au transport de l'énergie alimentent le bâtiment de Swisscom et l'hôtel situés à une centaine de mètres de l'ébénisterie.

MÉMENTO

SAXON Piste de luge

La traditionnelle piste de luge des Mayens de Saxon sera ouverte tous les samedis et dimanches, jusqu'au 29 mars 1998. Elle sera également ouverte tous les jours, du 31 décembre au 4 janvier, ainsi que du 21 février au 1er mars de l'an prochain. Renseignements au (027) 744 27 38.

OVRONNAZ Gospel

La chanteuse Yvonne Taylor donnera un concert gospel-negro spirituals à la chapelle d'Ovronnaz, le jeudi 1er janvier 1998, à 20 h 30.

CHAMPEX Descente aux flambeaux

Pour marquer l'arrivée de l'an nouveau, un apéritif et un vin chaud seront offerts devant l'office du tourisme de Champey-Lac, le jeudi 1er janvier, de 11 heures à 12 h 30. Une descente aux flambeaux aura lieu le même jour. Pour tout renseignement: office du tourisme, (027) 783 12 27.

LA TZOUMAZ Descente aux flambeaux, bis

Une descente aux flambeaux sur La Tzoumaz se déroulera le vendredi 2 janvier. Le rendez-vous est fixé à Savoleyres, à 16 h 30. Un apéritif et une fondue seront servis avant la descente. Renseignements: office du tourisme, (027) 306 18 51.



Les particuliers après les communes

Si les résidus de bois seront assez nombreux dans les mois à venir, l'entreprise Fournier sera en mesure de fournir environ 50% des besoins en énergie du centre Swisscom.

Par année, on pourrait produire entre 600 000 et 1 000 000 de kWh d'énergie (équivalent mazout: 55 000 à 90 000 kilos).

Plusieurs communes, comme Orsières, Le Châble ou Finhaut, exploitent déjà les forêts afin de chauffer les bâtiments publics. Il est en revanche moins courant de voir ce mode de chauffage dans l'industrie privée.

JOËL JENZER

C'est dans cet énorme silo que les copeaux sont stockés avant d'être transformés en chaleur pour le centre Swisscom.

Affronter les problèmes avec sérénité



Noëlle Ribordy-Sarrasin envoie ses vœux depuis Sembrancher.

SEMBRANCHER

Avez-vous reçu le message de l'abbé Pierre? Quelle leçon! Sans relâche, il aida les plus faibles, les plus démunis. Son souhait le plus cher est qu'il n'y ait plus de pauvres. Ainsi, les maisons d'Emmaüs ne seraient plus néces-



A vos souhaits

femme était libre! Comme ces courageuses Africaines, anonymes mais fortes, qui tiennent leur pays à bout de bras. Ou ces femmes célèbres qui se battent contre les mines antipersonnel, dénonciation et jugement des pédophiles. Leur

combat est multiple.

Personnellement, je pense aux femmes valaisannes. Elles ont su aplanir toutes les difficultés dues à leurs conditions et je souhaite qu'elles affrontent les problèmes de la société avec la sérénité qui convient.

Face à ce monde complexe, faut-il être animé d'une folle espérance ou être habitué d'un paisible désespoir? Chaque jour, faire un acte de foi et le monde sera meilleur. A vous tous, meilleurs vœux pour la nouvelle année.

NOËLLE RIBORDY-SARRASIN
écrivain et mère de famille

Le «Panorama» nouveau est arrivé

La Jeune Chambre économique édite une brochure sur les activités hivernales de la région.

MARTIGNY Quelques mois après la parution du premier «Panorama» d'été présentant une foule d'informations sur le giron martignier, l'édition d'hiver de la brochure sort ces jours-ci. Le petit livre édité par la Jeune Chambre économique de Martigny (JCE) ravira tant le touriste que l'indigène: une classification simple et claire permet de savoir que visiter, où manger, boire, dormir, faire du sport, acheter, vendre, faire des rencontres... De plus, le livret regroupe des informations sur la situation des villages de la région, un plan pratique de la ville de Martigny ou encore des numéros à composer en cas d'urgence.

Le «Panorama» hiver 1997-1998 présente aussi en détail les stations, indiquant les



L'édition d'hiver du «Panorama» présente une large palette d'informations sur Martigny et sa région.

caractéristiques des pistes de ski, les prix ou les dates des manifestations importantes. La brochure a été tirée à 5000 exemplaires. La somme néces-

saire à la publication d'une telle brochure provient en partie d'un investissement de la JCE, et, pour le reste, de recettes publicitaires, des cotisations des communes et sociétés de développement ainsi que d'une participation de restaurateurs désirant se présenter en quelques lignes.

«Panorama» hiver 1997-1998 est disponible dans les offices de tourisme de la région ainsi que dans plusieurs restaurants, hôtels et lieux publics.

Au meilleur des grands-pères

Cher grand-père, C'est au cours d'une belle nuit de novembre que tu as décidé de nous quitter. Même si la maladie prédisait depuis quelque temps ce moment, nous avons tous été profondément attristés par ta disparition. Personnellement, ton départ m'a touché au plus profond de mon être, car je perdais un grand-père que j'admirais beaucoup pour son sens du partage, de l'amour, de la sympathie, de l'affection, de la compréhension... en un mot, tu m'as appris à donner un vrai sens au mot «aimer».

Souvent, des personnes affirment qu'il existe - que ce soit d'un point de vue physique ou au niveau du caractère - une très grande ressemblance entre nous deux; à ces gens, je leur adresse un petit sourire car une telle comparaison me rend fier et j'espère que cette ressemblance perdurera.

A l'heure des souvenirs, je me rappelle des balades aux

champignons perché sur ton dos, de ton sens inné de l'accueil, de nos discussions animées qui se terminaient toujours par un petit geste de tendresse, de ton sourire qui réparait toutes les blessures, de ces heures que nous passions l'un à côté de l'autre à nous raconter des histoires ou à jouer, de notre complicité qui se résumait à un petit clin d'œil. Tous ces souvenirs resteront à jamais gravés en moi et ils guideront désormais tous mes pas.

Si ce que prétend la religion chrétienne est vrai, j'envie les âmes que tu as rejointes et me mets à espérer qu'un jour, quand moi aussi j'aurai terminé mon chemin sur terre, je te rejoindrai pour pouvoir à nouveau te serrer dans mes bras et demeurer éternellement avec toi.

A bientôt mon grand-père adoré.

SEBASTIEN BÉTRISEY

Promotions à l'UBS Valais romand

La direction de l'UBS a procédé aux nominations suivantes au 1^{er} janvier 1998. Nous adressons toutes nos félicitations aux nouveaux promus et leur souhaitons plein succès dans l'exercice de leur fonction.



M. Eric Chammartin, fondé de pouvoir

Entré à l'UBS Sion en 1976 comme apprenti, M. Eric Chammartin a occupé une fonction de caissier et de conseiller à la clientèle de 1979 à 1989, tout en effectuant un stage linguistique à Cologne en 1983. Après avoir exercé la fonction de chef des guichets de 1990 à 1992, M. Chammartin est nommé mandataire commercial en 1994 et prend la direction d'un team clientèle privée. De plus, M. Chammartin est, depuis juin 1997, président de l'ASSBA (caisse interprofessionnelle d'allocations familiales). Son engagement professionnel, sa compétence dans le domaine des affaires bancaires, son sens des responsabilités, lui valent une promotion au titre de fondé de pouvoir au 1^{er} janvier 1998.



M. Gérald Genoud, mandataire commercial

M. Gérald Genoud, de Vissole, a débuté son activité professionnelle par un apprentissage bancaire à Sierre suivi d'un stage de deux ans à Zurich, le tout au sein du groupe SBS. Ensuite, il entre à l'UBS comme collaborateur administration-crédit à Sierre tout d'abord, puis à Martigny par la suite exerçant diverses fonctions. Dès 1996, M. Genoud suit une formation au sein d'un team de conseiller clientèle commerciale. Depuis cette année, titulaire du diplôme fédéral d'économiste bancaire, M. Genoud collabore à l'antenne Valais romand, basée à Martigny, du team Suisse romande PME + secteur immobilier (conseil à la clientèle commerciale immobilière).



M. André Moix, mandataire commercial

M. André Moix, marié, est domicilié à Euseigne. Après avoir suivi une école de commerce, il a débuté son activité bancaire par un stage allround auprès de la succursale de Sion. De 1988 à 1990, il a exercé le poste de responsable de la caisse-centrale. Dès cette date, il est conseiller clientèle privée auprès de la succursale de Sion. Son excellente expérience bancaire, son esprit dynamique lui valent une promotion au rang de mandataire commercial dès le 1.1.1998. Il exercera alors la fonction de conseiller senior dans un team clientèle privée.



Union de Banques Suisses

PUBLICITÉ